

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ**

Кафедра английского языка и литературы

Рабочая программа дисциплины
СТИЛИСТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования по направлению подготовки / специальности


44.03.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль):
Иностранный язык

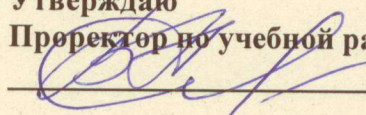
Уровень:
Бакалавриат

Форма обучения
очная/заочная

Согласовано
Руководитель ОПОП

 Плахотная Ю.И.

Утверждаю
Проректор по учебной работе

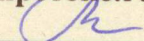
 Верещагина Н.О.

Рекомендовано решением
Ученого совета института «Полярная
академия»

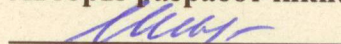
28 июня 2022 г., протокол № 11

Рассмотрено и утверждено на заседании
кафедры

23 июня 2022 г., протокол № 11

Зав. кафедрой  Родичева А.А.

Авторы-разработчики:

 Ильинская Я.А.

Рассмотрено и рекомендовано к использованию в учебном процессе на
__2021/2022__ учебный год без изменений*

Протокол заседания кафедры от 24.06.2021 г. № 9

Рассмотрено и рекомендовано к использованию в учебном процессе на _2022/2023_
учебный год без изменений.

Протокол заседания кафедры от 23.06.2022 г. № 11

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Стилистика английского языка - одна из важнейших дисциплин, призванных обеспечить общетеоретическую подготовку бакалавров по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование Направленность (профиль): Иностранный язык.

Цель освоения дисциплины «Стилистика английского языка» заключается в ознакомлении обучающихся с существующими представлениями о стилистических ресурсах и функционально-стилистической системе английского языка, с лингвистическими методами ее исследования, развитие у обучающихся базовых умений и навыков лингвистического анализа на материале текстов различных функциональных стилей, с учетом применения современных цифровых технологий, а также формирование углублённых знаний о характере и особенностях функционирования языка как средства речевого общения, используя разные цифровые инструменты.

Задачи:

- получение студентами необходимой суммы знаний, теоретически обобщающих и систематизирующих сведения по социолингвистическим и прагматическим аспектам различных функциональных стилей английского языка и по основным проблемам лингвистической стилистики;
- приобретение студентами прочных и глубоких знаний, раскрывающих представление о стилистических особенностях языка в совокупности и взаимосвязи его разных сторон, необходимых для рациональной постановки и непрерывного совершенствования процесса обучения практике речи на английском языке с применением цифровых технологий;
- развитие у студентов умения обсуждать актуальные проблемы стилистики, иллюстрируя их собственными примерами, используя современные цифровые инструменты;
- формирование у студентов умения анализировать стилистические явления в их реальном функционировании для обеспечения углубленного понимания текста на английском языке и успешного декодирования всего объема содержащегося в нем информации;
- обеспечение условия для активизации познавательной деятельности обучающихся, используя современные цифровые технологии, и формирования у них опыта самостоятельного комплексного стилистического анализа текста;
- формирование и углубление лингвистической, цифровой и технологической подготовок обучающихся.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Данная учебная дисциплина по направлению подготовки ВО 44.03.01 «Педагогическое образование» Направленность (профиль): Иностранный язык является обязательной для изучения, относится к части, формируемой участниками образовательных отношений. Дисциплина реализуется в 6 семестре. Преемственная связь с широким кругом теоретических и практических дисциплин придает курсу «Стилистика английского языка» обобщающую роль. Данная дисциплина базируется наряду других теоретических и практических курсов филологического блока, а именно: «Лексикология английского языка», «Теоретическая грамматика и фонетика английского языка», «Практический курс устной и письменной речи английского языка». Также стилистика связана с курсами общего блока: «Проектная деятельность» и «Электронная среда и цифровые технологии».

Инновационный компонент курса заключается в обновлении содержания на основе последних достижений в области стилистики и прагматистики и в ориентации курса на компетентностную парадигму современного образования: получаемые знания служат когнитивной основой для профессиональной самореализации и самосовершенствования

специалистов, для умения решать профессиональные задачи в конкретных ситуациях профессиональной деятельности. Инновационность посредством обучения состоит в активном применении мультимедийных и цифровых технологий в процессе занятий самостоятельной работы для обеспечения конкурентоспособности молодого специалиста на рынке образовательных услуг.

3. Перечень планируемых результатов обучения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций: ОПК-6.1, ОПК-6.2.

Таблица 3.

Общепрофессиональные компетенции

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Результаты обучения
<p>ПК-2 Способен осваивать и использовать научно-теоретические знания и практические умения по предмету в профессиональной деятельности.</p>	<p>ПК-2.1. Использует содержание, сущность, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области; закономерности, определяющие место предмета в общей картине мира, для преподавания иностранного языка.</p> <p>ПК-2.2. Реализует базовые предметные научно-теоретические представления о сущности, принципах и особенностях изучаемых явлений в процессе преподавания иностранного языка.</p>	<p>Знать: основные положения теории лексикологии английского языка, составляющие основу теоретической и практической профессиональной подготовки специалистов указанной квалификации; лексические закономерности и явления английского языка как системы; специфические способы английского словообразования, морфологическую структуру слова, словообразовательные модели; особенности слова как основной единицы языка, его аспекты и семантическую структуру; основные типы словарных оппозиций в современном английском языке; особенности английской лексики с точки зрения происхождения, видов ассимиляции, типологии иноязычных слов.</p> <p>• Уметь: анализировать конкретные языковые факты с применением лингвистических методов, изученных в рамках лексикологии; делать самостоятельные обобщения и выводы из анализа фактического языкового материала; работать с научно-исследовательской литературой, освещающей теоретические проблемы</p>

		<p>лексикологии английского языка.</p> <p>Владеть: навыками работы с основными методами анализа и исследования лексики</p> <p>Знать: особенности лексических средств, используемых в разных типах дискурса для достижения определенных коммуникативных задач; лексическую норму изучаемого языка и основные нарушения на лексическом уровне; национально-культурную специфику английского лексикона; структурно-семантические типы фразеологических единиц, их особенности и варьирование в системе языка и речи; различные виды словарей и их специфику; социолингвистические и территориальные особенности лексики английского языка; различные методы и приемы лингвистического исследования применительно к лексикологии.</p> <p>Уметь: применять полученные теоретические знания в области лексикологии на практике в практической деятельности и процессе межкультурной коммуникации.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Владеть: сопоставления фактов английского языка с родным языком, что, с одной стороны, облегчает усвоение материала, а с другой стороны, предупреждает межъязыковую интерференцию; использовать лексикологический анализ в прикладных целях.
--	--	--

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 академических часа.

Таблица 4.

Объем дисциплины по видам учебных занятий в академических часах

Объём дисциплины	Всего часов	Всего часов
------------------	-------------	-------------

	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоёмкость дисциплины	144	144
Контактная² работа обучающихся с преподавателям (по видам аудиторных учебных занятий) - всего³:	56	16
в том числе:		
Лекции	28	8
практические занятия	28	8
семинарские занятия		
<u>Самостоятельная работа</u> (СРС) - всего:	88	128
в том числе:		
курсовая работа	5	5
контрольная работа		
<u>Вид промежуточной аттестации</u> <u>(зачет с оценкой)</u>	5 экзамен	5 семестр

4.2. Структура дисциплины

Таблица 5.

Структура дисциплины для очной формы обучения

№	Раздел / тема Дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Формируемые компетенции	Индикаторы достижения компетенций
			Лекции	Практические занятия	СРС			
1	Стилистика-самая молодая лингвистическая дисциплина		2		4	Письменный опрос при помощи Kahoot!	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
2	Функциональная стилистика и ее базовые понятия		2		2	Тест в Google test	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
3	Соотношения понятий функция, стиль и норма		2		4	Письменный опрос при помощи Kahoot!	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
4	Классификация функциональных стилей речи		4		6	Тест в Google forms	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
5	Экспрессивные средства языка и стилистические приемы		2		4	Тест в Google forms	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
6	Лингвостилистический и лингвопоэтический анализ текста		2		4	Тест в Google forms	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
1	Исторический аспект формирования стилистики		2	2	4	Подготовка презентаций по проекту с использованием Google Presentation, Padlet	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
2	Проблема стилистической дифференциации словарного состава		2	2	4	Подготовка презентаций по проекту с использованием Google Presentation,	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2

	английского языка					Miro, Mentimeter		
3	Проблема функциональных стилей речи		2	4	4	Работа в группах при использовании Padlet	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
4	Использование экспрессивных средств языка и стилистических приемов		2	2	4	Тестирование при использовании платформ Google Forms и Kahoot!	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
5	Текст как объект лингвистического анализа		2	2	4	Найти или создать и разместить материал по теме на Learning APPs	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
6	Норма и отклонения от нее		2	2	4	Подготовка презентаций по проекту с использованием Google Presentation, Miro	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
7	Фонетические, лексические и синтаксические средства языка и речи		2	2	4	Работа в группах на платформе Miro	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
8	Лингвостилистический анализ текста			2	4	Отправка анализов в Word (e-mail)+защита в ZOOM	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
9	Лингвопоэтический анализ текста			2	4	Отправка анализов в Word (e-mail)+защита в ZOOM	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
10	К истории изучения LSP			2	2	Подготовка презентаций по проекту с использованием Google Presentation	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
11	Restricted scientific english и его функционально-стилистические характеристики			2	2	Подготовка презентаций по проекту с использованием Google Presentation	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
12	Классификация научных текстов			2	4	Отправка анализов в Word (e-mail)+защита в ZOOM	ПК-2	ПК-2.1 ПК-2.2
	ИТОГО	6	28	28	66			

4.3. Содержание тем дисциплины

При чтении лекций и проведение практических занятий используем современные цифровые технологии: платформы для дистанционной коммуникации Zoom, WhatsApp, VK, Google Meet, Jitsi Meet; цифровые инструменты для контроля и групповой работы Padlet, Kahoot!, Mentimeter, Miro, YouTube, Google Forms and Docs.

Лекция 1. Стилистика- самая молодая лингвистическая дисциплина.

Термин «стиль»: этимология, современное употребление термина, лингвистическая трактовка категории стиля. Функциональная стилистика и ее особенности, задачи и предмет. Взаимосвязь стилистики с другими лингвистическими дисциплинами. Стилистика декодирования.

Лекция 2. Функциональная стилистика и ее базовые понятия.

Классификации английского вокабуляра. Бинарные оппозиции как основа стилистической классификации. Стилистические слои и группы лексики: специальная литературная (архаизмы, поэтизмы, неологизмы) и литературная общеупотребительная лексика; стилистически нейтральная лексика, маркированная; общеупотребительная разговорная и специальная разговорная (профессионализмы, жаргонизмы, слэнг, диалектные слова, вульгаризмы, окказионализмы) лексика; термины, понятийно-ориентированная лексика. Стилистика языка и стилистика речи.

Лекция 3. Соотношения понятий функции, норма, стили.

Функции языковые и стилистические. Норма языковая и стилистическая. Стили речи и их история формирования.

Лекция 4. Классификация функциональных стилей речи.

Функциональные стили английского языка. Классификация и характеристика отдельных языковых стилей. Лексические особенности, функциональная значимость функциональных стилей. Слово и его значение. Денотация и коннотация. Понятие контекста.

Лекция 5. Экспрессивные средства и стилистические приёмы.

Стилистические языковые средства. Средства образности. Тропы. Лексические стилистические средства. Стилистические средства, основанные на принципе переносного значения. Метафора, виды, функции. Эпитет. Метонимия. Гипербола, Аллюзия, Антономасия. Синтаксические стилистические средства. Фигуры речи. Стилистические средства синтаксиса: повторы, обособление, риторический вопрос, параллелизм, эллипсис, апозиопезис, хиазм, перечисление, бессоюзие, многосоюзие.

Лекция 6. Лингвостилистический и лингвопоэтический анализ текста.

Уровни анализа, особенности построения. Особенности использования категориальной классификации для определения функционального стиля речи.

4.4. Содержание практических занятий для очной формы обучения

Таблица 8.

№ темы дисциплины	Тематика практических занятий	Всего часов	В том числе часов практической подготовки
1.	Исторический аспект формирования стилистики	2	2
2.	Проблема стилистической дифференциации словарного состава английского языка	2	4
3.	Проблема функциональных стилей речи	4	4
4.	Использование экспрессивных средств языка и стилистических приемов	2	6
5.	Текст как объект лингвистического анализа	2	2
6.	Норма и отклонения от нее	2	4
7.	Фонетические, лексические и синтаксические средства языка и речи	2	6
8.	Лингвостилистический анализ текста	2	4
9.	Лингвопоэтический анализ текста	2	4
10.	К истории изучения LSP	2	2
11.	Restricted scientific english и его функционально-стилистические характеристики	2	2
12.	Классификация научных текстов	2	2

5. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:

Исторический аспект формирования стилистики.

1. Домашнее задание: Конспект из книги Кожиной М.Н. Стилистика русского языка. М., 1977. стр. 19-26 № 6 «Краткий исторический очерк развития стилистики» - вся группа.
2. Подготовка сообщений из книги Бельчиков Ю.А. Стилистика и культура речи. М., 2002. стр.27-32 «У истоков стилистики»; 33-37 «Самая молодая отрасль науки о языке» - 2 человека.

На занятии:

№ 1. Опрос, основываясь на материале домашнего задания и двух сообщений представленных на занятии дайте полные ответы на следующие вопросы.

1. Языковые традиции Древней Индии и Древнего Китая.
2. Проблема языка в античную эпоху (риторика, взгляды Исократы и Аристотеля)
3. Ценность трудов Аристотеля, их название.
4. Кем была разработана и впервые введена «теория трех стилей»?
5. Самые древние классификации или описания лексики (1 в до н.э.).
6. Благодаря чему риторика в Европе распространялась?
7. Когда в России появилось руководство по риторике и кто ее автор?
8. В чем заключалась инициатива патриарха Никона?
9. Сколько стилистик выделял Ш. Балли и каковы его основные труды?
10. Что происходило в языкознании (изменения, тенденции, направления) в 10-20е годы XX?
11. Перечислите несколько фамилий ученых, входивших в GKR/
12. Основные достижения ПЛК.
13. Какова роль Былинского К.И. и Розенталя Д.Э. в формировании практической стилистики.

General notes on style and stylistics.

1. Comment on the notion of style and sublanguages in the language.
2. What are the links of stylistics and other linguistic subjects such as phonetics, lexicology, grammar and semasiology? Provide examples.
3. Give an outline of the stylistic differentiation of the natural English vocabulary: neutral, literary, colloquial and so on. Describe literary and common colloquial strata of vocabulary, their stratification.
4. How does stylistic colouring and stylistic neutrality relate to inherent and adherent connotation?
5. The problem of norm and deviation.
6. Can you distinguish neutral, formal, informal among the following groups of words:
Currency – money – dough
To talk – to converse – to chat
To chow down – to eat – to dine
To start – to commence – to kick off
Insane – nuts – mentally ill
Spouse – hubby – husband
To leave – to withdraw – to shoot off
Geezer – senior citizen – old man
Veracious – opens – sincere
Mushy – emotional – sentimental
7. What kind of stylistic connotation appears in the neutral word feeling? (inherent or adherent, why?)
I've got no feeling paying interest, provided that it's reasonable.
I've got no feeling against small town life. I rather like it.
8. To what stratum of vocabulary do the words in bold type in the following sentences belong stylistically? Provide neutral or colloquial variants for them:
I expect you've seen my hand enough coming out with the *grub*.
She betrayed some embarrassment when she handed Paul the tickets, and a *hauteur* which subsequently made her feel very foolish.
I must be off to my *digs*.
When the old boy *popped off* he left Philbrick, except a few books to Gracie.
He looked her over and decided that she was not appropriately dressed and must be fool to sit downstairs in such *togs*.
It was broken at length by the arrival of Flossie, splendidly *attired* in magenta and green.
9. How does the choice of words in each case contribute to the stylistic character of the following passages? How would you define their functional colouring in terms of technical, poetic, bookish, commercial, dialectal, religious, elevated, colloquial, legal or other style? Make up lists of words that create this tenor in the texts given below.
Fo' what you go by dem, eh? W'y not keep to yo'self? Dey don't want you, dey don' care fo' you. H' ain' you got no sense? (Dundar –Nelson)

They sent me down to the aerodrome next morning in a car. I made a check over the machine, cleaned filters, drained sumps, swept out the cabin, and refueled. Finally I took off at about ten thirty for the short flight down to Batavia across the Sunda straits, and found the aerodrome and came on the circuit behind the Constellation of K.L.M. (Shute)

I say, I've met an awful good chap called Miles. Regular topper. You know, pally. That's what I like about a really decent party – you meet such topping fellows. I mean some chaps it takes absolutely years to know, but a chap like Miles I feel is a pal straight away. (Waugh)

The theory of functional styles.

1. Neutrality. Functional characteristics of the neutral elements in all functional styles. Examples.

(автореферат Ильинской Я.А. «Функциональные и тембральные особенности нейтральных языковых единиц в разных стилях речи»).

2. The problem of classification of functional styles, different approaches. Functional style - give the definition.

Galperin, Arnold, lecture. В.В.Виноградов, Кожина М.Н. Стилистика русского языка.

3. Functions of the language.

Чаковская М.С. Текст как сообщение и воздействие. М., 1986.

4. Give more detailed characteristics of functional styles of the English language. If you wish you can draw a table.

- the style of every day communication

- the scientific style

- the style of official documents

- the style of journalism

- the style of art

Galperin p.277-331

Кузнец М.Д. и Скребнев Ю.М. Стилистика английского языка. Л., 1960

Крылова О.А. Основы функциональной стилистики русского языка. М., 1979

Солганик Г.Я. Стилистика текста. М., 2005.

Конурбаев М.Э. Стиль и тембр текста. М., 2002.

1. Фонетические, лексические и синтаксические приемы.

Понятие стилистического приема. Фонетические (графические) стилистические приемы. Аллитерация. Звукоподражание.

Рифма. Ритм. Паралингвистические приемы. Отражение звуковой стороны высказывания на письме. Стилистический прием и контекстуальное значение. Метафора. Метонимия. Ирония. Антономасия. Эпитет. Оксюморон. Гипербола. Зевгма. Каламбур. Художественное сравнение. Стилистический перифраз. Эвфемизм. Структурно-семантические особенности лексических стилистических приемов. Стилистические приемы, основанные на смешении слов различий стилистической окраски. Стилистическое использование фразеологических единиц, предложений, аллюзий, цитат. Удельный вес лексических стилистических приемов в различных функциональных, стилях.

Синтаксические стилистические приемы. Синтаксическая норма и синтаксические стилистические приемы. Стилистическая инверсия, обособление, параллельные конструкции, повторы, стилистическое перечисление, градация, антитеза, ретардация. Асиндетон, полисиндетон, присоединение. Риторический вопрос, литота. Эллипсис, умолчание. Удельный вес различных синтаксических стилистических приемов в различных функциональных стилях.

Материал:

№1 Phonetic Expressive Means and Stylistic Devices

1. The subject-matter of stylistic phonetics. Paradigmatic phonetics. Syntagmatic phonetics.

2. Phonetic expressive means: onomatopoeia; [L] [SEP] alliteration; [L] [SEP] assonance (vocalic alliteration); [L] [SEP] paronomasia; [L] [SEP] dissonance, cacophony. [L] [SEP] Rhythm: meter, feet. [L] [SEP] Rhyme, its types. [L] [SEP] The structure of verse. [L] [SEP] Graphical expressive means. [L] [SEP]

Practical tasks. [L] [SEP] Reading material [L] [SEP]

1. Гальперин, И.Р. Стилистика английского языка: учебник (на английском языке) / И.Р. Гальперин. – 5-е изд. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. – С. 123–135.
2. Пацеля, Л.Б. Стилистика английского языка: практикум для студентов факультета лингвистики / Л. Б. Пацеля, О. В. Кудряшова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2012. – С. 28–29.
3. Кухаренко, В.А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics: учебное пособие / В.А. Кухаренко. – 6-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2012. – С. 13–28 (Упр. 1, 2, 3).
4. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов / И.В. Арнольд. – 8-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2006. – С. 275–315.
5. Скребнев, Ю.М. Основы стилистики английского языка: учебник для ин- тов и фак. иностр. яз. (на английском языке) / Ю. М. Скребнев. – 2-е изд., испр. – М.: ООО «Издательство Астрель», ООО «Издательство АСТ», 2003. – С. 37- 45, 122–133.

2. Lexical Expressive Means and Stylistic Devices

1. Syntagmatic and paradigmatic lexicology.
2. The components of lexical meaning: denotation, connotation; emotional, expressive; evaluative stylistic components.
3. Interaction of different types of lexical meaning: metaphor (genuine, trite, sustained); metonymy; irony.
4. Stylistic devices based on polysemantic effect: zeugma; pun.

Reading material:

1. Гальперин, И.Р. Стилистика английского языка: учебник (на английском языке) / И. Р. Гальперин. – 5-е изд. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. – С. 136–152.
2. Пацеля, Л. Б. Стилистика английского языка: практикум для студентов факультета лингвистики / Л. Б. Пацеля, О. В. Кудряшова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2012. – С. 16–20.
3. Кухаренко, В.А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics: учебное пособие / В. А. Кухаренко. – 6-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2012. – С. 29–31, С. 47–53 (Упр. 1,2), С. 53–57 (Упр. 3), С. 58–61 (Упр. 4).
4. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов / И. В. Арнольд. – 8-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2006. – С. 150–190.
5. Скребнев, Ю.М. Основы стилистики английского языка: учебник для ин- тов и фак. иностр. яз. (на английском языке) / Ю. М. Скребнев. – 2-е изд., испр. – М.: ООО «Издательство Астрель», ООО «Издательство АСТ», 2003. – С. 52– 58, 108–115, 135–139, 156–160.

3. Lexical Expressive Means and Stylistic Devices

- Interaction of logical and emotive meanings: interjections and exclamatory words; the epithet; oxymoron.

- Interaction of logical and nominal meanings: □□antonomasia. ^[L]_[SEP]
- Interaction of a certain feature of a thing or phenomenon: □□simile; ^[L]_[SEP]□□periphrasis; □□euphemism; □□hyperbole. ^[L]_[SEP]
- Peculiar use of set expressions: the cliché; ^[L]_[SEP]proverbs and sayings; ^[L]_[SEP]epigrams; ^[L]_[SEP]quotations; ^[L]_[SEP]allusions; decomposition of set phrases.

Reading material

1. Гальперин, И. Р. Стилистика английского языка / И. Р. Гальперин. – 5-е изд. «ЛИБРОКОМ», 2013. – С. 153–190 языка: учебник (на – М.: Книжный дом
2. Пацеля, Л.Б. Стилистика английского языка: практикум для студентов факультета лингвистики / Л. Б. Пацеля, О.В. Кудряшова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2012. – С. 16–21.
3. Кухаренко, В.А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics: учебное пособие/В.А.Кухаренко. – 6-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2012. – С. 61–65 (Упр. 5), С. 65–70 (Упр. 6), С. 70–73 (Упр. 7), С. 73–76 (Упр. 8), С. 76–80 (Упр. 9).
4. Скребнев, Ю.М. Основы стилистики английского языка: учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. (на английском языке) / Ю. М. Скребнев. – 2-е изд., испр. – М.: ООО «Издательство Астрель», ООО «Издательство АСТ», 2003. – С. 145–149, 161–163.

#4 Syntactical Expressive Means and Stylistic Devices

1. Paradigmatic and syntagmatic syntax. ^[L]_[SEP]
2. Supra-phrasal units. ^[L]_[SEP]
3. The paragraph. ^[L]_[SEP]
4. Compositional patterns of syntactical arrangement: stylistic inversion; □detached constructions; parallel constructions; □chiasmus; ^[L]_[SEP]apokoinu construction.

Reading material

1. Гальперин, И.Р. Стилистика английского языка: учебник (на английском языке) / И. Р. Гальперин. – 5-е изд. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. – С. 191–211.
2. Пацеля, Л.Б. Стилистика английского языка: практикум для студентов факультета лингвистики / Л. Б. Пацеля, О. В. Кудряшова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2012. – С. 21–24.
3. Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics: учебное пособие / В.А. Кухаренко. – 6-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2012. – С. 81–100 (Упр. 1, 2, 3, 4).
4. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов / И. В. Арнольд. – 8-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2006. – С. 217–223, 269– 274.
5. Скребнев, Ю.М. Основы стилистики английского языка: учебник для ин- тов и фак. иностр. яз. (на английском языке) / Ю. М. Скребнев. – 2-е изд., испр. – М.: ООО «Издательство Астрель», ООО «Издательство АСТ», 2003. – С. 77, 93–94, 139–140.

#5. Syntactical Expressive Means and Stylistic Devices

1. Compositional patterns of syntactical arrangement: repetition; enumeration; suspense; climax (gradation); antithesis.

2. Particular ways of combining parts of the utterance (linkage): asyndeton; polysyndeton; the gap sentence link.

3. Particular use of colloquial constructions: ellipsis; break-in-the-narrative (aposiopesis); question-in-the-narrative; represented speech (uttered represented speech, unuttered or inner represented speech).

4. Stylistic use of structural meaning: rhetorical questions; litotes.

Reading material

1. Пацеля, Л. Б. Стилистика английского языка: практикум для студентов факультета лингвистики / Л. Б. Пацеля, О. В. Кудряшова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2012. – С. 21–25.

2. Гальперин, И. Р. Стилистика английского языка

3. Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка. Seminars in Stylistics: учебное пособие / В. А. Кухаренко. – 6-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2012. – С. 100–122 (Упр. 5, 1, 2, 3, 4, 5).

4. Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов / И. В. Арнольд. – 8-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2006. – С. 223–262.

5. Скробнев, Ю. М. Основы стилистики английского языка: учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. (на английском языке) / Ю. М. Скробнев. – 2-е изд., испр. – М.: ООО «Издательство Астрель», ООО «Издательство АСТ», 2003. – С. 78–89

Текст как объект лингвостилистического анализа.

Основные категориальные особенности текста. Основные категориальные (структурно-семантические) особенности текста. Проблема языковой реализации категорий в конкретных текстах. Функционально-смысловые отрезки текста: повествование, описание, рассуждение, диалог, несобственно-прямая речь. Их структурно-композиционные и лексико-грамматические особенности. Эксплицитное и имплицитное содержание в тексте. Структурно-композиционные особенности текста. Проблема сверхфразовых единств (сложное синтаксическое целое, абзац). Типы абзацев в различных типах текстов.

Функции и функциональные стили речи.

Функциональные стили современного английского литературного языка — официально-деловой, научно-технический, газетно-публицистический и стиль художественной литературы.

Экстралингвистическое и лингвистическое в понятии функционального стиля.

Официально-деловой стиль. Общая характеристика стиля. Лексические и грамматические особенности стиля официальных документов. Типы официально-деловых текстов и их языковые особенности.

Научно-технический стиль. Общая характеристика стиля. Требования ясности, точности, логической последовательности и их отражение в словаре и синтаксисе научных текстов. Типы научных текстов и их языковые особенности.

Газетно-публицистический стиль. Общая характеристика газетно-публицистического стиля. Типы газетно-публицистических текстов (газетная и журнальная статья, краткое газетное сообщение, заголовок, передовая статья, комментарий). Структурно-семантические

особенности газетных сообщений. Понятие зачина. Ораторская разновидность газетно-публицистического стиля. Стиль парламентских речей. Язык рекламы. Стиль художественной литературы. Место стиля художественной литературы в системе функциональных стилей. Специфические особенности художественного стиля: образность, эмоциональность, индивидуальное использование общепринятого языка как средство для художественно-словесного творчества. Жанровые разновидности стиля художественной литературы: поэзия, художественная проза, драматургия. Использование элементов различных стилей в художественной литературе.

Linguostylistical and linguopoetical analyses

1. Linguostylistical and linguopoetical analyses.

Чаковская М.С. Текст как сообщение и воздействие. М., 1986.

Newsletters Lateum MAAL, December 1992, M, #2, 1993. p. 8 Linguostylistics and linguopoetics.; p.23 The linguopoetic approach to the translation of words in verbal art Velta zadornova; p.23 Concerning the principles of linguopoetic confrontation Andrey Ligpart.

2. The full analyses of the texts:

- All those naughts,
- Broadcasting rights agreement;
- governments;
- “The Times”;
- My wife is a very unpunctual woman....;
- Once there was a country called Fiction...

Лингвопоэтика художественной литературы

Свойства поэтического языка. «Двойственная» природа языковых единиц в художественном тексте. Их потенциальная способность к преобразованию, выявляющему объективно заложенные в них возможности эстетического выражения.

Лингвопоэтический подход к изучению художественного текста и его основные отличия от лингвостилистического (с точки зрения онтологии, дидактики и методологии). Предмет лингвопоэтики — совокупность использованных в художественном произведении языковых средств, при помощи которых писатель обеспечивает эстетическое воздействие, необходимое ему для воплощения его идейно-художественного замысла. Умение из огромного количества языковых явлений художественного текста выбрать те, которые обладают эстетической значимостью. Потенциальная способность слов, обладающих многозначностью, входящих в тропы и фигуры речи слов, имеющих литературные и поэтические ассоциации, к переосмыслению в художественном контексте.

Объективная просодическая интерпретация художественного текста.

Литература.

1. Будагов Р. А. Что такое лингвистическая поэтика? // Филологические науки. 1980, 3. С. 18—26.
2. Виноградов В. В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. — М., 1963.
3. Винокур Г. О. О теории художественной речи. — М., 1971.
4. Винокур Г. О. О языке художественной литературы. — М., 1991.
5. Гюббенет И. В. К проблеме понимания литературного произведения. — М., 1981.
6. Гюббенет И. В. Основы филологической интерпретации литературно-художественного текста. — М., 1991.
7. Задорнова В. Я. Восприятие и интерпретация художественного текста. — М., 1984.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Учет успеваемости обучающегося по дисциплине осуществляется по 100-балльной шкале. Максимальное количество баллов по дисциплине за один семестр – 100:

- максимальное количество баллов за выполнение всех видов текущего контроля - 75;
- максимальное количество баллов за посещение лекционных занятий -7;
- максимальное количество баллов за прохождение промежуточной аттестации - 30;
- максимальное количество дополнительных баллов – 15.

6.1. Текущий контроль

Типовые задания, методика выполнения и критерии оценивания текущего контроля по разделам дисциплины представлены в Фонде оценочных средств по данной дисциплине.

6.2. Промежуточная аттестация

Форма промежуточной аттестации по дисциплине –**экзамен**

Форма проведения **экзамена**: устно по билетам

Перечень вопросов для подготовки к экзамену:

ОПК -6.1 и ОПК-6.2

1. The study of style in general linguistics.
2. Stylistics of language and speech.
3. Types of stylistic research and branches of stylistics.
4. Stylistics and other linguistic disciplines.
5. Stylistic neutrality and stylistic coloring.
6. The concept of norm and deviation.
7. Expressive means and stylistic devices.
8. Different classification of expressive means and stylistic devices from antique to modern times.
9. The notion of style in functional stylistics.
10. Correlation of style, norm and function in the language.
11. Language varieties: regional, social and occupational.
12. An overview of functional style systems.
13. The functions of language and the philosophical functions of language.
14. The history of functions of language.
15. Linguostylistics and linguopoetics.
16. The levels of linguistic analysis.
17. The characteristics of the functions of the language.
18. The basic strata of the English vocabulary.
19. Standard English vocabulary.
20. Hellenistic Roman rhetoric system.
21. The characteristic features of the scientific and the style of official documents.
22. The characteristic features of the style of art and journalism.
23. The peculiarities of the neutral elements in different functional styles.
24. Structural elements of stylistics.
25. The historical notion of stylistics.
26. Different types of lexical meaning of the word.
27. Poliphony, polysemy and homonymy.
28. The history of building the functional styles of the language.
29. Stylistics and the theory of information.
30. Syntagmatic and paradigmatic relations. The notion of connotation.

Перечень практических заданий к экзамену:

ОПК -6.1 и ОПК-6.2

Второй вопрос в билете – это лингвостилистический или лингвопоэтический анализ текста (художественного или публицистического). Объем не более 2х страниц формата А4.

6.3. Балльно-рейтинговая система оценивания

Таблица 14.

Распределение баллов по видам учебной работы

Вид учебной работы, за которую ставятся баллы	Баллы
Посещение лекционных занятий	7
Письменный опрос при помощи Kahoot!	5
Тест в Google test	5
Письменный опрос при помощи Kahoot!	5
Тест в Google forms	5
Тест в Google forms	5
Тест в Google forms	5
Подготовка презентаций по проекту с использованием Google Presentation, Padlet	5
Подготовка презентаций по проекту с использованием Google Presentation, Miro, Mentimeter	5
Работа в группах при использовании Padlet	4
Тестирование при использовании платформ Google Forms и Kahoot!	5
Найти или создать и разместить материал по теме на Learning APPs	4
Подготовка презентаций по проекту с использованием Google Presentation, Miro	5
Работа в группах на платформе Miro	3
Отправка анализов в Word (e-mail)+защита в ZOOM	5
Отправка анализов в Word (e-mail)+защита в ZOOM	5
Подготовка презентаций по проекту с использованием Google Presentation	5
Подготовка презентаций по проекту с использованием Google Presentation	5
Отправка анализов в Word (e-mail)+защита в ZOOM	5
Промежуточная аттестация	10
ИТОГО	0-100

Таблица 15.

Распределение дополнительных баллов

Дополнительные баллы (баллы, которые могут быть добавлены до 100)	Баллы
Участие в НИРС	10
Участие в конференции	10
Активность на учебных занятиях	5
Подготовка статьи к публикации	15
ИТОГО	0-15

Минимальное количество баллов для допуска до промежуточной аттестации составляет 40 баллов при условии выполнения всех видов текущего контроля.

Таблица 16.

Балльная шкала итоговой оценки на экзамене

Оценка	Баллы
Отлично	85-100
Хорошо	65-84
Удовлетворительно	40-64
Неудовлетворительно	0-39

7. Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

Методические рекомендации ко всем видам аудиторных занятий, а также методические рекомендации по организации самостоятельной работы, в том числе по подготовке к текущему контролю и промежуточной аттестации представлены в Методических рекомендациях для обучающихся по освоению дисциплины «Стилистика английского языка».

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

8.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Знаменская Т. А. Стилистика английского языка. Основы курса. – М., 2005.
2. Ярославцева Т.А. Официально-деловой стиль речи. – Санкт-Петербург, РГГМУ, 2012

Дополнительная литература

1. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. — М., 1969.
2. Будагов Р. А. Писатели о языке и стиль писателей. — М., 1984.
3. Виноградов В. В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. — М., 1963.
4. Винокур Г. О. О языке художественной литературы. — М., 1991.
5. Гальперин И. Р. Очерки по стилистике английского языка. — М., 1958.
6. Гюббенет И. В. К проблеме понимания литературного произведения. — М, 1981.
7. Гюббенет И. В. Основы филологической интерпретации литературно-художественного текста. — М., 1991.
8. Задорнова В. Я. Стилистика английского языка. Методические указания. — М, 1986.
9. Задорнова В. Я. Восприятие и интерпретация художественного текста. — М., 1984.
10. Ильинская Я. А. Нейтральные языковые единицы. 2005.
11. Скребнев Ю. М. Очерки теории стилистики. — Горький, 1970.
12. Соссюр Ф. де. Труды по языкознанию. — М., 1977.
13. Чаковская М. С. Текст как сообщение и воздействие. – М, 1986.
15. Шаховский В. И. Стилистика английского языка. Учебное пособие. Изд. ЛКИ, 2008.
16. Crystal D., Davy D. Investigating English Style. – London, 1969.
17. Galperin I. R. An Essay in Stylistic Analysis. – М., 1968.

8.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

1. <http://digital.library.upenn.edu/books/> - The Online Books Page
2. <http://english-language.euro.ru/> - English for Everybody
3. <http://englishpractice.com/> - English Practice
4. <http://erudit.agava.ru> - самообразование через интернет (английский – бесплатные уроки)
5. <http://www.anriintern.com/ind.shtml> - сервер бесплатного дистанционного образования
6. http://www.bbc.co.uk/learning/library/english_language/index.shtml - English Language Websites
7. <http://www.english.language.ru> - сайт посвящен изучению английского языка в интернете (английский для любознательных; уроки; сленг; тесты; кроссворды; игры и пр.)
8. <http://www.englishlistening.com/> - The English Listening Lounge
9. <http://www.intercult.ru/english/catalog/lprog.html> - интернет-каталог English for Business
10. <http://www.lang.ru> - множество полезной информации, в том числе интерактивные уроки, ссылки, упражнения и пр
11. <http://www.languagelink.ru/english/onlinetest/main.html> - тесты по английскому языку
12. <http://www.rubricon.ru/> - крупнейший энциклопедический ресурс в интернете
13. <http://www.study.ru/> - познавательный сайт для тех кому нужно знать английский язык
14. <http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/> - The Internet Grammar of English
15. www.eng.boom.ru - английский язык в бесплатных рассылках с интерактивными приложениями
16. <http://astropolis.net/engonline.htm> - система online обучения иностранному (английскому языку)

8.3. Перечень программного обеспечения

1. Microsoft Office
2. Google forms
3. Zoom
4. Skype

8.4. Перечень информационных справочных систем

1. macmillian.com
2. longman.com
3. oxford.com

8.5. Перечень профессиональных баз данных

1. Электронно-библиотечная система eLibrary;
2. Электронная библиотека ЭБС «Znaniium» (<http://znaniium.com/>)
3. Электронная библиотека «Юрайт» (<https://biblio-online.ru>)
4. Электронная библиотека «Лань» (<https://e.lanbook.com/>)

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Компьютерный класс, проектор, интерактивная доска для проведения практических занятий.

10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом

особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

11. Возможность применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

Дисциплина может реализовываться с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

